

**Az előfizetés ára:**

1 egész évre . . . . . 8 frt  
 1 fél évre . . . . . 4 frt  
 1 negyed évre . . . . . 2 frt  
 Kérjgyöknek és néptanítóknak  
 Egész évre 6 frt., fél évre 3 frt

Egyes szám ára 10 kr.

Előfizetheti és egyes lappeldá-  
 nyokat venni lehet a kiadóhiva-  
 talban. Traubb. és társa, Valentin  
 Károly, Böhm M., Luzsowics L.  
 Veidinger N.

üzletében és a fődohánytözsben.  
**A hirdetések ára:**  
 Mindenkor árjegyzék szerint.  
 Bélyeg-díj minden hirdetéskor 30 k.  
 Nyitólterben egy sor . . . 10 kr.

# PÉCS

Politikai vegyes tartalmu lap.

Hirdetéseket elfogad: Kétföldön  
 Barek J. és Társa Erfurtban  
 Haasenstein és Vogler, Steiner A.  
 Hamburgban, Dube G. L., Kno  
 Ignác Frankfurtban, Oppelik A.  
 Schalek Henrik, Mosse Rudolf  
 Bécsben. Magyarországon: Neu  
 berger és Braun, Goldberger A.  
 V., Lang Lipót, Schwarz Gyula  
 Somegyi E. „Első magyar nemzet-  
 közli irodá”-ja Budapesten, kiadó-  
 hivatalunk és Janovszky H. kiadó-  
 utczában levő hirdetések felvétel  
 irodája Pécsen.

Megjelen hetenkint kétszer:  
 szerdán és szombaton.

Szerkesztőség: Király-utca 20. sz.  
 Kiadóhivatal: Nepomok-utca 10. sz. a posta mellett.

**Kéziratok**  
 nem adatnak vissza.

## Dunántuli közművelődési egyesület.

E lap mult számában Beksiacs Gusztáv országgyűlési képviselő, ki tudvalevőleg a magyar társadalmi életnek egyik legalaposabb ismerője és ennek folytán egyuttal fúradhatatlan buzdítója annak, hogy a magyar társadalom élénk, pezsgő életre keljen és teremtő hivatást tüzzön maga elé, egy nagyfontosságú társadalmi tervvel lépett fel, mely lényegénél fogva Pécsen a legközvetlenebbül érinti.

E terv nem kevesebb, mint az, hogy a dunántuli megyékben egy széles alapra fektetett magyar közművelődési egyesület létesüljön, melynek kiváló hivatása az lenne, hogy a szlavoniai három megyében a magyar szellem fejlesztése által az ott még szendergő magyar állam-eszmét ápolja, erősítse, vagy, ha kell, megtestesítse és az ottani elszlávosodás veszélyének induló társadalomba a magyar társadalom lelkét átültesse.

Ez egyesület székhelyét Pécsen jelöli ki.

Szép, nemes, hazafias és egyuttal Pécsre nézve megtisztelő terv. És mi készségesen felajánljuk magunkat, hogy

a mi erőnkéből kiteljük, azt minden irányban helyessége és czélszerűsége iránti belső meggyőződésből terjeszteni, számára párthíveket toborzani és fillérekkel támogatni épen oly szent kötelességnek fogjuk ismerni, mintha egy darab magyar föld újlagos meghódításának tervével állanánk szemben.

Pécs városa a legalkalmasabb pont egy nagy társadalmi actió megindítására. Mert ha valamelyik város az országban, ugy Pécs rendelkezik igazán azon tényezők felett, melyek egy nemes eszme által öntudatra és tevékenységre ébresztve, végtelenül sokra képesek.

Mindenek előtt van egy egységes társadalma, melylyel szemben nem létezik semmiféle más oly elem, mely egységének erejére bénítólag hathatna.

Ezen társadalom a legelőrevalóbb eszméből kölcsönzi lelkét és életregőit és ez a polgárság, a polgári elem eszméje.

Ebben birja ezen társadalom gyökerét, ez izmosítja törzsét és fejleszt hajtásait.

Pécs városának speciális jellegét a polgári társadalom képezi.

Mily erőt fejtett ki a multban, annak tanuja a történelem, mily tevé-

kenységet fejt ki ezen polgári társadalom a jelenben, arról meggyőződhetik mindenki, a ki culturális intézményeinek statistikájába egy pillantást vet.

Meggyőződésünk mély érzetére alapítjuk hitünket, hogy azon város, mely századokon keresztül példátlan módon szivós volt a pusztító ellenség támadásai elleni phisikai védelemben, épen oly kitaró és fúradhatatlan lesz azon erkölcsi védelemben is, melyben Szent István koronájának magyarságát és a magyar állam eszméjét a drávántúli három megyében a szlavismus moralis hódításai ellen részesitenie kell.

Pécs polgári társadalma sokra képes; tud lelkesülni és lelkesültségében óriási hivatást betölteni.

Csak fel kell ébreszteni benne a lelkesültség szikráját! És erre ki volna hivatottabb, mint a magyar társadalom igazi hivatásának lelkes hirdetője — Beksiacs Gusztáv!

A szikrárt lánggá növeszteni és a Vesta tűz örök életében fentartani a pécsi polgári társadalomnak leendő nemes és magasztos hivatása.

—1.

## A „Pécs” tárczája.

### Három mese.

— Andersen. —

I.

#### Kis Szekeres nagy Szekeres.

(Folytatás.)

Az asszony mind a kettőt roppant barátságosan fogadta, megterített egy hosszú asztalt s nagy tál derczét tett elébök. A paraszt éhes volt, tisztességesen hozzálátott, de a kis Szekeresnek mindig csak a pompás pecsenye, a hal meg a lepény járt az eszében, a melyek, mint tudta, a kemenczében voltak.

Az asztal alatt a lábához fektette a lábörös zsákot, hisz tudja, hogy e miatt kell utra, hogy eladhassa a városban. A derce sehoggy sem akart csuszni. Rálépett a zsákra s a száraz bőr benne nagyot roppant.

— Csitt! — mondá a kis Szekeres a zsáknak, de mindjárt megint rálépett, az még jobban ropogott, mint előbb.

— Nini! mi van a zsáknodban? — kérde a paraszt.

— Oh, az egy bővölő — felelé a kis Szekeres — azt mondja, soh'se együnk mi derczét; ő az egész kemenczét telebosszorkányozta pecsenyével, hallal, lepénnyel!

— Nem lehet a! — mondá a paraszt s gyorsan felnyitá a kemenczét, itt meglátta a jeles ételeket, melyeket a felesége odadugott s a melyeket, mint gondolta, a bővölő a zsákban bosszorkányozott oda. Az asszony dehoggy szólt volna egy szót is, hanem felrakta az ételt az asztalra s ekkép nekiláttak ugy a halnak, mint a pecsenyének és lepénynek. A kis Szekeres mindjárt megint rálépett a zsákra, a bőr ropogott.

— Hát most mit mondott? — kérde a paraszt.

— Azt mondja — felel a kis Szekeres — hogy számunkra három flaskó bort is előbosszorkányozott, ez is ott van a kemenczében.

Az asszony kénytelen volt a bort is, a melyet eldugott, előadni, a paraszt ivott s megjött tőle a kedve. Nagyon szeretett volna ő is olyan bővölőt, a milyen a kis Szekeresnek volt a zsákban.

— Hát az ördögöt ide tudja-e bosszorkányozni? — kérde a paraszt — ezt szeretném látni, most jó kedvem van.

— Igen — mondá a kis Szekeres — az én bővölőm mindent tud, a mit kívánok. Nem igaz? hé! — kérde a zsákot s rálépett ugy, hogy ropogott. — Hallod? azt mondja, hogy igen. De az ördög rútol néz ki, nem érdekes, hogy lásd.

— Oh, én egy cseppet se félek! Vajjon hogy néz ki?

— Egy eleven egyházi képében akar megjelenni!

— Micsoda! — mondá a paraszt — már így csakugyan csunya volna! Tudja meg kend, hogy egy egyházi nem tudok ránézni. De nem tesz semmit, hisz tudom, hogy az ördög, így jobban megbarátkozom vele. Most már nem bánom, de jöjjön ám nagyon közel hozzám.

— Vigyázz! Most kérdést teszke bővölőmhöz — mondá a kis Szekeres, rálépett a zsákra s odatartotta a fülét.

— Mit mond?

— Azt mondja, hogy odamehet kend a ládához, a mely a szegletben áll, felveheti a fedelét, akkor az ördögöt látja kend benne guggolni, hanem a fedelét jól fogja meg, hogy a gonosz ki ne szökjék.

— Segitsen tartani — mondá a paraszt s odament a ládához, a melybe az asszony a valóságos egyházit dugta; ez benn guggolt s ijedségében vaczogott a foga.

A paraszt felemelte a fedelet egy kissé s belekukkant.

— Tyhű! — kiáltá s visszaugrott. No, láttam most, egészen ugy nézett ki, mintha a mi sekrestyésünk volna! No, ez szörnyű volt!

Erre iani kellett s ittak késő éjszakáig.

— Addé el nekem a bővölőt — mondá

## POLITIKAI HIREK.

— Magyarország áruforgalma az 1884-ik év november havában az országos statisztikai hivatal kimutatása szerint a következő: Behoztatott 30,280 drb 1,368,699-92 mm. sulyban, kivitetett 1,676,186 drb, 2 millió 609,013-71 mm. sulyban. Legnagyobb volt a behozatal (fokozatosan kisebbedve) Ausztria, Románia, Németország, Anglia, Szerbia, Bosznia-Hercegovina, Itália, a Balkán-félsziget, Oroszország, Franciaország, Schweiz, Belgium és Hollandia területéről, legnagyobb volt a kivitel (fokozatosan kisebbedve) Ausztria, Németország, Schweiz, Anglia, Itália, Románia, Franciaország, Belgium és Hollandia, Szerbia, Bosznia-Hercegovina, a Balkán-félsziget és Oroszország területe.

\*

— A képviselőház pénteki és szombati ülésében a Duna folyam Dévény-Duna-Radvány szakaszának szabályozásáról szóló törvényjavaslat tárgyalatott. A művelet 12 év alatt szándékoztuk végrehajtani s 14,171.624 frtba, illetőleg az előre nem látható időközi költségekre számításba vett 20%-kal együtt 17 millió forintba fog kerülni. Darányi Ignác előadó után többen szóltak, kik a törvényjavaslatot kivétel nélkül elfogadták, így Neményi Ambrus, ki a lánchajózás, annak állami segélyezése, vagy éppen az állam által való átvétele ellen szállt fel. Tórs Kálmán szerint a kormány betérjesztett költségeket igen drága, a költségekhez, mivel a szabályozás Komárom várának érdekében is történik, a közös hadügyminiszteriumnak is hozzá kellene járulni s a szabályozásra szükséges tüke és kamat törlesztésének erejéig és tartamig a Dunán közlekedő hajóktól illetéket kellene szedni, mely czézből beadott határozati javaslatában utasítottatni kérte a kormányt, hogy ez iránt a diplomáciai lépéseket tegye meg. Sághy Gyula után Károlyi Sándor gróf beszélt, szintén határozati javaslatot adván be, a szabályozandó folyamzszakason eszközözendő illetékszedési jognak a magyar állam számára

való megszerzése czéljából. Kubinyi Árpád, Kemény Gábor báró közlekedésügyi miniszter, Ordódy Pál, Szilágyi Dezső s Darányi Ignác felszólalása után Károlyi Sándor gróf határozati javaslata elvetetett, — jóllehet annak érdekében Tórs Kálmán saját határozati javaslatát visszavonta — s a törvényjavaslat általánosságban elfogadtatott. — A szombaton folytatott részletes tárgyalás alkalmával Gulácsi Dezső a javaslat mellett, Mocsáry Lajos pedig ellene szónokolt, mert szerinte a szabályozási művelet sokkal többre fog a tervezettnél kerülni s az elérendő eredmények nem fognak arányban állani a költségekkel. Kemény Gábor báró közlekedésügyi miniszter czáfoló felszólalása után Herman Ottó szólt, hibáztatván, hogy az összes tervek nem terjesztettek a ház elé. Miután a közlekedési miniszter Szilágyi Dezső és Károlyi gróf egy-egy kérdésére megfelelt, Helfy Ignác — bár a javaslathoz örömmel járult — okvetlenül bővebb és szakszerűbb felvilágosításokat kívánt, mihez Madarász József is hozzájárulván, Bodóky Lajos miniszteri tanácsos azokat készségessé megadta s ezzel a törvényjavaslat szakaszai változtatás nélkül elfogadtattak.

\*

— A román kormány felmondotta a közte és az osztrák-magyar monarchia között 10 év óta fennálló vám és kereskedelmi szerződést. Ha ezt nem teszi, ugy a szerződést, mely 1886. márczius 10-éig lesz még érvényben, tekintettel saját érdekeinkre, nekünk kellett volna felmondani. A szerződés megújítása ugy monarchiánknak, mint Romániának érdekében áll.

## A pécsi takarékpénztár közgyűlése.

A pécsi takarékpénztár közgyűlése folyó hó 8-án d. e. 10 órakor tartatott.

A tárgysorozat első pontja szerint először is közgyűlési elnökül Troll Ferenc kánonok, pápai prelatus választatott meg. Ezután felolvastott az igazgatóságának a mult

1884-ik év uzleteredményéről szóló jelentése melyből adjuk a következőket:

Az értékpapírok értéke a mult évben 7606 frttal emelkedett, melyre a különleges tartalék-alap 73,577 frt 5 krral emelkedett. A főtartalék 103,859 frt 19 kr.

Az év folyamán következő jótékonyczélú alakozásokot szavazott meg az igazgatóság közgyűlési jóváhagyás reményében:

Az oroviczabányai „Arany kör“ magyar közművelődési egyletnek 25 frt, a „Rudolfinum“-beli szürke nénék részére 25 frt, a „szegény-ház“ alapjára 500 frtot.

A pénztári forgalom volt 13,968,005 frt 28 kr. Emelkedett az 1883-iki évhez képest 1,382,317 frt 52 krral. Az igazgatósági jelentés tudomásul vétetvén, az abban foglalt intézkedések jóváhagyattak.

Felolvastott a felügyelő-bizottság jelentése, mely szerint az igazgatóságot által bemutatott, számvevőleg megvizsgált zárszámadásokat felülbírálta s helyeseknek és kifogástalanoknak találta s a mérleget aláírta. Ezen jelentés helybenhagyólag tudomásul vétetett s a felmentvény az igazgatóság és felügyelő-bizottságnak megadott. Egersersmind a közgyűlés az igazgatóságának, felügyelő-bizottságnak és a tisztviselői karnak pontosságkért s fáradhatatlan szorgalmukért köszönetet szavazott.

Felolvastott az igazgatóságának a felügyelő bizottság által elfogadott tiszta jövedelem felosztására vonatkozó javaslata, mely szerint az 1884. évi tiszta jövedelem 75,740 frt 86 kr, levonva ebből a mult évben már jutallékkal terhelst 5,155 frt 64 krt marad 70,585 frt 22 kr. Ebből levonatot az igazgatóság, felügyelő-bizottság és tisztviselői kar jutalmazására 11% azaz 7,764 frt 35 kr, marad 62,820 frt 57 kr, hozzáadva ehhez a fent levonásba hozott 5,155 frt 82 kr, lesz összesen 67,976 frt 09 kr. Levonott ebből osztalékul minden részvényre 175 frt, 300 részvényre összesen 52,500 frt, marad 15,476 frt 09 kr.

Jótékony és közművelődési intézeteknek a következő adományok szavaztattak meg:

A „Rudolfinum“ részére 200 frt, a kórházi sinlöknek, a nőegyletnek, a nőegyletnek a gyermekkert javára 100—100 frt, szegény iskolás gyermekek ruházatára 200 frt, iskolai ösztöndíjakra 225 frt, a házi szegények részére, a zeneegyletnek a zenekar fenntartására, a tüzoltó-egyletnek 100—100 frt, a főgymáziumi segélyegyletnek, a főreáliskolai segélyegyletnek 50—50 frt, az egyleti szol-

a paraszt — kérj érte mindent, a mit akarsz. Kész vagyok egy véka pénzt érte adni.

— Nem, nem lehet — mondá a kis Szekeres — gondold meg, mennyi hasznom lehet még belőle!

— De hát nagyon szeretném! — mondá a paraszt s csak kért, könyörgött.

— Jól van hát — szóla végre a kis Szekeres — mert olyan szives voltál, hogy szállást adtál az éjszaka, nem bánom legyen; vidd el a búvöltöt egy véka pénztért, de azt akarom, hogy tejelesen legyen.

— Ugy lesz — mondá a paraszt — hanem elvidd azt a ládát is, nem akarom egy órára se megtérni a házamban, mert nem lehet tudni, nem ül-e még benne!

A kis Szekeres odaadta a parasztnak a zsákok a száraz börrrel s egy egész véka pénzt kapott érte, tejelesen megrakva. A paraszt még egy nagy talicskával is megajándékozta, hogy elgurítsa rajta a pénzt meg a ládát.

— Adjon isten! — mondá a kis Szekeres s ezzel ellátoit a pénzzel meg a nagy ládával, melyben még mindig bennült az egyházi.

Az erdőn tulfelöl nagy és mély patak folyt, olyan sebes volt a vize, hogy alig lehetett átszúzni. Új hidat építettek fölébe; ennek a közepén megállapodott a kis Szekeres s olyan hangosan, hogy az egyházi is hallja a ládában, így szólt:

— Mit csináljak ezzel az ostoba ládával? Olyan nehéz, mintha kövek volnának benne. Egészen elcsigáz, ha még tovább czipelem. Inkább beledobom a patakba; ha hazauszik hozzám, hát jó; ha nem, hát az se nagy baj.

Az egyik kezével megfogta a ládát s egy kissé felemelte, éppen mintha a vízbe akarná fordítani.

— Ne, megállj! — kiáltá az egyházi a ládában — engedj ki csak!

— Juj! — mondá a kis Szekeres s ugy tett, mintha elkezdené félni. Benne ül még! Gyorsan be vele a patakba, hogy belefuljon!

— Ne, ne! — kiáltá az egyházi — ne tedd azt, adok egy egész véka pénzt!

— Ez már más beszéd! — mondá a kis Szekeres s felnyitotta a ládát. A sekrestyés kimászott, az üres ládát a vízbe dobta s hazament, a hol a kis Szekeres megkapta a véka pénzt. Egyet már a parasztól kapott, most egy egész talicskára való pénze volt!

— No lám, jól kifizette magát a ló — mondá magában, a mint hazaért s a szobájában a padló kellő közepén a pénzt egy rakásra felgarmadolta. Majd prüszköl a nagy Szekeres, ha megtudja, milyen gazdaggá lettem egyetlen lovam által, de nem mondom ám el neki egészen a dolgot.

— No lám, jól kifizette magát a ló — mondá magában, a mint hazaért s a szobájában a padló kellő közepén a pénzt egy rakásra felgarmadolta. Majd prüszköl a nagy Szekeres, ha megtudja, milyen gazdaggá lettem egyetlen lovam által, de nem mondom ám el neki egészen a dolgot.

— No lám, jól kifizette magát a ló — mondá magában, a mint hazaért s a szobájában a padló kellő közepén a pénzt egy rakásra felgarmadolta. Majd prüszköl a nagy Szekeres, ha megtudja, milyen gazdaggá lettem egyetlen lovam által, de nem mondom ám el neki egészen a dolgot.

— No lám, jól kifizette magát a ló — mondá magában, a mint hazaért s a szobájában a padló kellő közepén a pénzt egy rakásra felgarmadolta. Majd prüszköl a nagy Szekeres, ha megtudja, milyen gazdaggá lettem egyetlen lovam által, de nem mondom ám el neki egészen a dolgot.

— No lám, jól kifizette magát a ló — mondá magában, a mint hazaért s a szobájában a padló kellő közepén a pénzt egy rakásra felgarmadolta. Majd prüszköl a nagy Szekeres, ha megtudja, milyen gazdaggá lettem egyetlen lovam által, de nem mondom ám el neki egészen a dolgot.

— No lám, jól kifizette magát a ló — mondá magában, a mint hazaért s a szobájában a padló kellő közepén a pénzt egy rakásra felgarmadolta. Majd prüszköl a nagy Szekeres, ha megtudja, milyen gazdaggá lettem egyetlen lovam által, de nem mondom ám el neki egészen a dolgot.

Egy suhanczot elküldött a nagy Szekereshez, vékát kéretet kölcsön.

— Vajjon mit akar vele? — gondolá a nagy Szekeres s bekente a véka fenekét szurokkal, hogy abból, a mit mérnek benne, ragadha-son meg rajta valami. S csakugyan így történt, mert a mint a vékát visszakapta, három darab azonuj ezüst pénz volt a fenekére ragadva.

— Mi ez? — mondá a nagy Szekeres s rögtön átszaladt a kis Szekereshez. — Hol vetted ezt a sok pénzt?

— Ez a lóbőr ára, melyet tegnap este cladtam.

— Mi a tatár! ezt ugyan jól meghízettek! — mondá a nagy Szekeres s hazafutott, fogott egy fejszét, fobédtötte mind a négy lovát. Aztán megnyuzta őket s bement a bőrökkel a városba.

— Lóbőr, lóbőr! Ki vesz lóbőrt?! — kiabálta végig az utcákat.

Valamennyi cipész meg cserző összefutott s kérdezték, mi az ára?

— Egy véka pénz darabja — mondá a nagy Szekeres.

— Elment az eszed? — mondták mindannyian — azt hiszed, hogy nekünk véka-számra van a pénztünk?

— Lóbőr, lóbőr! Vegyenek lóbőrt! —

gák jutalmazására 200 frt, az irgalmas néneknek 25 frt, a „felvidéki magyar közmívelődési egyesületnek” 50 frt, a „vörös-kereszt egyesületnek” 100 frt, a budapesti unitárius egyházközségnek templomépítésre 100 frt, a dévai m. kir. áll. főreáliskola segélyalapjának 25 frt, a magyar tanítók országos árvaházának 100 frt, a „Kárpát-egyesületnek” 30 frt, a magyar hírlapírók országos nyugdíj-jának 200 frt, összesen 2200 frt, levonva ezt a fenti 15,476 frt 09 krból marad 13,196 frt 09 kr, ebből a tartalékalaphoz csatoltattott 6000 frt, a fennmaradt 7196 frt 09 kr az 1885. évi számlára tiszta nyereseményül iratik.

A tárgysorozat 5. pontja az igazgatóság és napbiztosok választása volt. A szavazatszedő bizottságba Fesztl Rajmár elnök, Horváth Mór és Kelemen Gyula választattak meg. Beadott 82 szavazategy, melyből 3 üres volt. Megválasztottak igazgatósági tagokká: Czirer József, dr. Hölbling Miksa, Egry József, Erreth Antal, Förster Béla, dr. Koharits Károly, Krausz Ignác, Krauszak János, Nendtvich Sándor, Szautter Gusztáv, Weidinger Ferencz és Watzsch Miklós. Napi biztosokká: dr. Czirer Elek, Czvetkovic Gyula, Erreth Kálmán, Horváth Antal, dr. Schaurek Bódog, Thaller Gusztáv.

Az igazgatóság javaslatba hozta, hogy bold. Horváth Antal volt igazgatósági elnök nevének ferje évi tiszteletdíjának  $\frac{1}{4}$  része azaz 400 frt évi kegydíjjal szavazzák meg. Tekintettel az elhunytak a takarékpénztár körüli érdemeire és arra, hogy tiszteletdíját oly kevés ideig élvezhette, a tiszteletdíj özevegye számára megszavaztattott.

Ezzel a közgyűlés véget ért.

### Záray Károly

*Pécs sz. kir. város közigazdasági előadójának közgazd. jelentése az 1884. évről.*

(Előterjesztett Pécs sz. kir. város közigazgatási bizottságának.)

A jelentésem tárgyát képező év általán a gazdasági termelésre nem volt kedvező. Egyrészt a minden térer való túltermelés és óriási verseny, másrészt pedig a megcsökent fogyasztási, illetve fizetési képesség közgazdasági viszonyainkban határozott hanyatlást idéztek elő.

Az őstermelő, a kereskedő, az iparos egyaránt és általán nem sorozhatja az elmúlt

kiáltá ismét s mindenkinek, a ki az árát kérdezte, azt felelte: „Egy véka pénz darabja.

— Bolondot akar belőlünk csinálni! — kiálták mindannyian s a czipészek lábszóját fogták, a cserzők a bőrkötényeket csavarták össze s agyabugyálni kezdtek a nagy Szekerest.

— Lóbör, lóbör! — gúnyolták — megállj, adunk neked bőrt kékre, sárgára festve. Ki vele a városból! — Nekiestek mindannyian s a nagy Szekerestnek a nyaka közé kellett venni a lábát. Olyan alaposan még el nem látták, a mióta megszületett.

— Megállj! — mondá, a mint hazáért — ezért meglakoltatom a kis Szekerest; agyonverem.

De a kis Szekerestnek meghalt a nagyanyja. Ez ugyan mindig házsártos volt iránta, de azért busult utána, felvette a holtat, belefektette saját meleg ágyába, abban a reményben, hogy így megint feléleszti. Feküdjék ott egész éjjel, ő egy szegletben meghuzódik, ellesz majd egy széken, ott alszik, a mint már előbb is meg-megtette.

(Folyt. köv.)

évet a tökegyűjtés, a vagyonszaporítás évei közé. Ez évben nagyon is meg kellett elégedniök azzal, ha nem voltak kénytelenek termelési tevékenységüket nagyon szűk korlátok közé szorítani, vagy épen beszüntetni s régebben szerzett vagyonukat, az életeri termelés egyik főtényezőjét, a kész tőkét fogyasztani.

A mezőgazdaság — noha az elmúlt évben nagyobb és általános elemi csapások azt nem sujtották, sőt a termés kielégítő és egyik-másik ágában nagyon jó volt — még sem volt jutalmazó és pedig a beállott rendkívül nagy árhanyság következtében. A gabonafélékben a pécsi piacon az előző évhez képest átlag 2 frttal csekélyebb volt az ár s mind e mellett sem mutatkozott valami nagy kereslet. A termelők az aratás után jobb árak reményében nem hozták piacra terményeiket; de az árak ezental is egyre süllyedtek s ekkor csak az égető szükségnek engedve, adták el készleteiket. E körülménynek kihatását csakhamar megérezte a kereskedelem és ipar. Az év vége felé uralgott enyhe téiben csak nehezen járhatóvá lett utak megbénítván a forgalmat, a kereskedők és iparosok helyzetét még nyomasztóbbá tette városunkban.

A piaci s illetve vásári forgalom az egész év folyamán igen szűk mérvű volt. Így a piaci gabonaforgalom oly csekély mérvre szállott alá, mely kiviteli gabonakereskedelmnek legkisebb alapját sem képezheti. Pl. 1884-ben a pécsi piacon a városi mázsház feljegyzése szerint összesen 23531 zsák, vagyis 11765 mmásza szemtermény adatott el s mely csak is helyi szükségletre vétetett. Pécsnek egykor híres gabonapiacza ma már teljesen elvesztette jelentőségét. Gabonakiviteli kereskedelemmel városunkban csak 3—4 czég foglalkozik csekély kivétellel meglehetősen szerény mértékben s ezek is a gabonát nem Pécssett gyűjtik össze. A baranyai kis- és középbirtokok csekély száma, Pécsnek kedvezőtlen vasuti összeköttetései s valamennyi vasutján kezdettől fogva alkalmazásban levő maximál tarifák mind olyan tényezők, melyek a pécsi gabonapiacz régi jelentőségének csak megközelítő fellendülésére még csak gondolni sem engednek. A Pécs város határában volt aratás eredményéről alig lehet szólni, a mennyiben a város határában csak 2611 hold szántóföld van s ennek is csak igen csekély része volt buzával és rozsossal bevetve.

A bortermelés — városunk közönségének ezen első rendű jövedelmi forrásának — 1884. évi eredménye átlag eléggé jövedelmezett. A termés minősége nagyon jó, mennyisége pedig kielégítő s az előző évi termésnél jóval több volt. A must és új borok ára 14—20 krig váltakozott. A kereslet pécsi kereskedők részéről oly élenk volt, hogy az új év elején termelőknél már csak kis mennyiségű ujborkészlet volt található. Pécs város határában a termés a hegypásztorok által eszközölt összeírás szerint 23260 hectoliterre rugott. A helybeli borkereskedők közt újabban kifejtett erős verseny következtében az új borok jobbára olyan áron vétettek a termelőktől, hogy a kereskedők kiviteli üzlete — szemben az olcsó borok után való kereslettel — még a folyó év február hó vége felé sem igen akart megindulni. A tavalyi olcsó vörös és siller borokból óriási mennyiség vitetett ki Olaszországba, a mire már évek óta nem volt eset. Hogy e kivitel Pécs-Baranyából állandó lesz, arra nézve biztató azon körülmény, hogy az olcsó vörös és siller borokat termő Versecz és Fehértemplom vidékén — az olaszok és francziák eddigi fő beszerzési helyén — a phylloxera rohamosan terjedő pusztítása folytán a termelés megcsökkenvén, az árak ott tetemesen emelkedtek.

E kivitel megszüldülésének sajnos, még igen sok akadály áll útjában, melyek azonban könnyen leküzdhetők lesznek, ha a termelők és kereskedők egyre élenkebbé való törekvése az illető helyeken a kellő jóakaratra fog találni. A legnehezebb akadály vasutaink

tariffáinak magas volta. Mig Pécs csak drágább borokat exportált, a maximál szállítási díj valahogy csak elviselhető volt. Az olcsó borok azonban azt nem bírják el. Ezeknél a kereskedőnek is csak úgy van haszna, ha azokat nagyobb mennyiségben exportálja. Vasutaink a bor után engedélyezendő díjleszállítással nemcsak hogy veszteni nem foghatnak, hanem ebbeli jövedelmüket jóval fokozhatnák, mert bizonyos, hogy a szállítási díjak mérséklésével az olcsó borok exportja óriási arányokat fog nálunk ölteni. Itt megjegyzem, hogy a pécsi keresk. és iparkamara ez ügyet már fel is karolta, emlékiratot intézván a budapest-pécsi, mohács pécsi, pécsbarcsi s a déli vasut igazgatóságához.

Megnyugtató érzettel constatálható az, hogy Pécs város az egész baranyamegyei borkereskedelemnek góczpontja s egyáltalán domináló borpiacz. A miért is e helyütt nem titkolhatom el abbéli óhajtatásomat, vajha a város hatósága minden a bortermelést és borkereskedést illető érdeket melegen karolja fel.

Van Pécssett ez idő szerint 19 helyjegyzett czégy borkereskedő. Ezek mellett még mintegy 23-an úgy mellékesen foglalkoznak borüzérkedéssel.

(Folyt. köv.)

### Színház és művészet.

(ru) A kedden szünetelt „Kisasszony feleségem” oly gyér közönséget vonzott, milyenre hamarjában nem emlékezünk s valóban sajnálkozhatunk az előadókön, kik — dicsőretekre legyen mondvá — annyi jóakarattal játszottak, mintha mégannyi nézőjök lett volna. Különösen kiemeljük Pósfai asszonyt, ki a czimszerepen felelté kedvesen öneket és játszott. Gyöngyi ellenben — mint újabb időben nagyon is gyakran — túlozott.

\*

Szardán volt Bátori Ilon jutalomestje közép számú közönség előtt. Előadásra került „Szövetségek” vígjáték. A mű azon könnyű francia genre-hez tartozik, melyekben egy csepp esemény szellemes ötlettel oly ügyesen van fűzve és fűszerezve, hogy a néző a legkedélyesebb hangulattal éli be magát a nem ritkán legvalószínűlenebb helyzetbe is. Játszva a darab ritka ügyességgel volt, minden egyes alak mesterileg volt kidomborítva, mindenki tudta szerepét, fesztelenül mozgott s ezzel oly ensemble jött létre, mi vidéken — fájdalom — csak a ritkaságok közé tartozik. Somogyi oly fürge, természetes volt, milyennek még soha nem láttuk. Gyöngyi a pletykázó, együgyű ifjút igazán utánozhatatlan komikummal személyesíté. Bátori Ilon a fiatal özevegy szerepében oly kellemes benyomást tett, oly derült, jó kedvvel játszott s szép, impozáns megjelenésével annyira meghódító volt, hogy irányában táplált véleményünket egészen megváltoztatta. Bár beszéde most sem volt egészen ment az élenkő hanghordozástól, még sem érintett kellemetlenül. Minél inkább közelíti meg a színész játéka s beszéde a valóságot, azon mértékben emelkedik művészete. Ha a kisasszony e czél felé törekedik, bizonyára sikert arat. A jutalmazott szép csokorral lett kitüntetve.

\*

Csütörtökön szép számú közönség előtt színre került „Stomai család,” miben Margit szerepét vendég adta. Bussay Clarisse kisasszony bizonyára szerződötési czélből lépett fel, mert hogy tisztán vendégül jött volna el, az elért siker után nem vagyunk hajlandók elhinni, noha a közönség elég fesztelen játékát jó indulattal fogadta. Különben nem akarjuk a kisasszonyt egy fellépéséből mégis elítélni, hanem bevárjuk további fellépéseit.

\*

Ma szombat — Bussay Clarisse fölleptével adatik „Váljunk el.” Holnap vasárnap „Vadgalamb” ismételtetik. A közelebbi két hét műsorában találjuk „Az én Lipót-kám” és „Tüzzől pattant leány” két ismeret-

tes német darab; továbbá „Protekczió” vjg-játék és „Eleven ördög” operette.

\*

Mind férfi mind nő dalárdánkban szorgalmasan folynak a próbák „Krisztus” oratoriumából, mely virágvasárnapján kerül előadásra a tornacsarnokban. A közönség nagy érdeklődéssel néz az előadás elé.

## Hirek.

**Meghívó.** A pécsi szabadelvű kör választmánya f. hó 15-én vasárnap délután 3 órakor saját helyiségében (Hattyu étterme) ülést tart, melyre a választmány t. tagjai ezennel meghívotnak. Krasznay Mihály elnök.

**Az új kanonok.** A boldogult Pollák János halálára a pécsi székesegyházi káptalanban üresedésbe jött kanonoki állásra dr. Lechner János tiszteletbeli kanonok neveztetett ki. Elmondhatjuk, hogy e legfelsőbb kinevezés úgy városszerte, mint az egész egyházmegyében osztatlan helyesléssel és elismeréssel találkozik. Ösztíntén üdvözljük a kitüntetett jeles férfit s kívánjuk, hogy hosszas tanári működése által jól megérdemelt fényes állását sokáig élvezhesse. Ez ügyben Ő Felsége a király következő legfelsőbb káziratot bocsátott ki: „Vallás és közoktatási miniszterem előterjesztésére a pécsi székesegyházi káptalanban dr. Zsínkó István tolnai főesperesnek székesegyházi főesperessé és Dobszay Antal legidősb mesterkanonoknak tolnai főesperessé való fokozatos előléptetését jóváhagyván, az ekként megürülő utolsó mester- s egyzersmind tanárkanonoki javadalmat dr. Lechner János tiszteletbeli kanonoknak s a püspöki lyceumban a lelki-pásztorúság s keresztény erkölcs tanárának adományozom s ugyanezen székesegyházi káptalanhoz Huber János pécsváradkerületi alesperes s nádasdi plébánost tiszteletbeli kanonokká nevezem ki. Kelt Bécsben 1885. évi február hó 26-án Ferencz József s. k. Trefort Agoston s. k.”

**Kilépés a honvédségből.** Förster Aurél 8-ik honvédszázad ezredbeli szabadságot állományu hadnagynak a m. kir. honvédség kötelekeiből kérelmezett kilépése, a védkötelezettség teljesítése után, viselt tisztí rendfokozatának megtartása nélkül megengedtetett.

**Zeneegyleti közgyűlés** lesz holnap, 15-én d. e. 10 órakor az egyleti helyiségekben (Öertzen-féle ház). Targyai: Mult évi zárszámadás. Folyó évi költségeloirányzat. Számvizsgáló bizottság megválasztása. Tisztujítás s egyéb indítványok.

**Az országos vörös kereszt egyesület** pécsi főlkja szerdán d. u. 5 órakor gyűlést tartott. A tagokra igen levereleg hatott azon hír, hogy a szeretve tisztelt elnök, özv. Majláth Györgyné ő exciája ismert viszonyai miatt, melyeknél fogva az egyesület működésében tevőleges részt nem vehet, állásáról leköszönni szándékozott. Szerencsére ő exciája néhány napra Pécsre jött, mely kedvező alkalmat az elnökség felhasználva, ő exciájánál tisztelettel, ki a hathatos kérésnek engedve megígérte, hogy köztiszteletben és szeretetben álló nevét az egyesülettől nem fogja megvonni, sőt kinkátába helyezte, hogy idővel az egylet ügyeinél intézésében tevőlegesen is részt fog venni. Ez eredményt a gyűlés a legnagyobb örömmel vette tudomásul s az elnöknek, kinek aegiszte alatt lehetett csak a vörös kereszt egyesület ügyeit az ismert mértékben felvirágoztatni, köszönetet szavazott kijelentvén, hogy mindenkor az ő nemes intenczióinak megvalósítására törekszik, hogy elnökönjére minden tekintetben méltó lehessen. — Ugyanez alkalommal elhatározatott, hogy áj. rilis hónapban a helybeli szegény-ház alapja javára hangverseny rendeztetik, még pedig, hogy a város közönsége kiváló művelzetben részesíttessék, Zichy Géza gróf közreműködésével. E célból a világhírű és jótékony szivéről ismert művészhez a felkérő levél már el is küldetett.

**Az állategészség-rendőriügy felülvizsgálatára** kormányhatóságilag kiküldött bizott-

ság, melynek tagjai a földmivelési miniszterium részéről Liphay István miniszteri tanácsos, Jamniczky Jenő min. titkár, Klima Miklós állami állatorvos, Thaller Gusztáv kerületi állami állatorvos, Záray Károly közgazdasági előadó, a városi törvényhatóság részéről pedig Aidinger János, Lechner Gyula, Jilly Alajos, dr. Koharics Károly, Dittler József és dr. Tróber Aladár voltak, csütörtökön kezdette meg működését. A szigorú pontossággal megejtett, a legapróbb részletekre is kiterjesztett vizsgálat eredménye igen kielégítő. Állategészségügyünk kitűnőnek találtott; az állategészségügyi törvények és rendeletek pontos végrehajtásáról a bizottság alapos meggyőződést szerzett s a tapasztaltak felett teljes megelégedésnek adott kifejezést. Némi kifogások egyedül a vágóhídra tették, melyeknek orvosolhatása azonban legnagyobb részt a vízvezeték létesítésétől függ. A bizottság kedden hagyja el városunkat.

**Főhívas.** A pécsi korcsolyázó egyesület eddigi jégpályájára vonatkozó hasznombéri szerződés a folyó év végével lejárván, a választmány határozata alapján fölkértem mindazokat, kiknek az egyesület czéljára alkalmas, közlekedési út mellett, vagy annak közelében fekvő s vízzel könnyen ellátható földtulajdonos van s azt az egyesületnek akár örökörön eladni, akár hasznombéradni hajlandók, hogy ajánlataikat szóval vagy írásban alulírtnál bejelenteni sziveskedjenek. Pécssett 1885. márczius 12-én. Littke József elnök.

## „Oculi, Laetare, Judica, Palmarum.”

Ki csak némileg szagolt vadász-puskaport s csak valamikézt könyit a vadásztudományhoz, tudja, mily forrongást idéz elő Nimrod utódaiban a „Reminisce,” „Oculi,” „Laetare,” „Judica” és „Palmarum” vasárnap. E négy, illetőleg 5 vasárnap határolja a snepfidényt, melyben az igazi vadász minden kényelemről lemondva, étlen-szomjan, a legnagyobb némaságban várja a hozzánk Kiszásziából érkező s hazánkon csak átvonuló snepfek húzását. Valamely középkori német vadász e vasárnapokra megfelelő verset is készítet, mely a következő: Reminisce — jäger putze die Gewehre, Oculi — da kommen sie, — Laetare, das sind die wahre, Judica — sind sie auch noch d, Palmarum — trillarum. „Reminisce” 1 én elmulván, vasárnap volt „Oculi” s a snepfek a tavaszi időjárásnak évszázadok óta pontosan megfelelő szokásukat követve az idén is megjelentek. Egy hét tagból álló vadásztársaság vasárnap este a somogyi határban lesen lévén, 4 drb snepfet látott. Talán a még hátra levő 3 hét busásabban fogja kárpótolni fáradságukat.

**Amethyst ibolyák.** Tekintetes szerkesztő úr! A „P. F.” mult számában panaszkodik, hogy a karácsonyi számában „Amethyst ibolyák” czim alatt megjelent tárczacikkét valaki eredeti gyanánt ismét beküldötte. Ez magában véve nem valami világrázoló esemény s fel sem említeném, ha igen tisztelt lapársunk a „P. F.” ezen kis hírében a „Pécs”-nek is nem adna egy, különben még udvariának (?) mondható oldallökést. Kérem a t. „P. F.”-t, soha se mérgelődjék, hogy tárczacikkét ismétlen beküldték eredeti gyanánt; megusgahatom neki, hogy a karácsonyi közzététel sem volt eredeti, mert nevezett tárczacikk tökéletesen ugyanazonos mesével és motívumokkal a „Pécs”-ben már réges régen megjelent, az igaz, hogy nem „Amethyst ibolyák,” hanem „Szinésznő és feleség” czim alatt s már akkor sem eredeti, hanem fordítás gyanánt. Ha nem hiszi, tessék megnézni a „Pécs” 1883-ik évi 62-ik számát. Pécssett, 1885. márczius 13-án. Kiváló tisztelettel — Fabriczius.

**Tűzvész.** F. hó 10-én este a mohácsi járásbiróság iktató hivatalában — mint lapunkat tudósítják — eddig ismeretlen okokból tűz ütött ki; a bent lévő iratokból alig lehetett néhány darabot megmenteni.

**Talált régi pénzek.** Ugy látszik: Tolnamegyében sok az elásott kincs. A multkor Deesen találtak arany-ezüst pénzeket, a közel napokban pedig Csepregy Mihály szegzdári szőlős gazda bati szőlőjében talált ásás közben egy fazék ezüst pénzt. A talált kincs török pénz, sulya egy kilogramm.

**Az országos honvédgylés** hétfőn tartott közgyűlésében hosszú s izgatott vita után 69 szóval 61 ellen, tehát 8 szavazattöbbséggel elfogadott a szabólesm egyei honvéd-egyesület indítványa, melyben röviden az foglaltatik: mondja ki az országos honvéd-egyesület, hogy a Górgy Arthur rehabilitációja érdekében 1884. május 30-án kibocsátott nyilatkozat aláíróinak „eljárását” rosszálja s azt magától nemcsak elutasítja, de sőt ezt szemben, meinten minden szenvedélyességtől, (?) komoly, higgadt megfontolás után, Isten és ember előtt ünnepélyesen kinyilatkoztatja, hogy a nemzet közvéleménye által már 35 év előtt Górgy Arthur kimondott honúrulás vádját fúantartja, őt a házira erkölcsileg halottnak nyilvánítja. A szavazási eredmény következtében Tisza Károly az elnöki tisztról egyszer s mindenkorra leköszönt. Ő és pártíveivel ez indítvány felett egyszerűen napirendre akartak volna térni, (mi az országos honvédgylés érdekében csakugyan a leghelyesebb eljárás lett volna); azonban lezavaztattak. A visszamaradt győzelmes párt nyomban elnököt akart választani, de a rendőrkapitány szétoszlásra szólította fel őket, mit — némánynak óvásitéle mellett — teljesítették is.

**A közös hadsereg kadétskolainak reformját** a hadügyminister helybenhagyta s e reformot kötelezővé tételét elrendelte. Ezek folytán a gyalogsági kadétskolákba csak négy reálisokla elvégzése után lehet belépni. S minthogy a lovas kadétskolába csak két kadétszázly elvégzése után lehet belépni, ez újítás a lovas-kadétskolák műveltségi színvonalát is emeli. A tüzér és utász-kadétskolákba felvétélhez az eddigi 4 helyett 5 osztály elvégzése szükséges. Ez újításokkal együtt jár a tananyag bővítése is, a minék természetes következménye lesz, hogy a növendékek száma csökkenni fog.

**A magyar vasutak igazgatói** hétfőn értekezletet tartottak, melyen a nagy közönség érdekében igen előnyös és czélzerű intézkedések határozattak el. Így megállapodtak abban, hogy az országos kiállításra résztvevő kiállítás Budapestre es vissza való utasításukban 33% engedményben fognak részlesni; továbbá, hogy több millió darab szőlő-veszszőt, miket a phylloxera pusztításainak kített borvidék lakói között szétosztandó, a földmivelési miniszter Fiumen át Amerikából hozat — teherszállítványi árákon — gyors-szállítvány gyanánt fognak rendeltetési helyére juttatni. Igen valószínű, hogy legközelebb a méhtenyésztés körébe tartozó szállítványok is kedvezményben fognak részesülni; a méhtenyésztők országos egyesületének erre vonatkozó kérvénye indítványtevés végett egy bizottsághoz utasítottak.

**Érdekes házasság.** Az izraelita vallásu Podhrágyi Popper Sándor báró eljegyezt a r. k. vallásu de Castrone Blanche grófnőt s a házasság — pápai engedéllyel, anélkül, hogy a házassalándók közül valamelyik vallását megváltoztatná, nemokára a külföldön, a katolikus vallás szertartásai szerint meg is fog történi. A Simor János hercegprimás kezébe letett reverzális értelmében a születező gyermekek katolikus hitben fognak neveltetni. Minthogy Popper báró magyar állampolgár, a kötendő házasság hazai törvényeink szerint érvénytelen.

**Vegyes hírek.** Temesvár polgármestere vé a budapesti rendőrfkapitány kinevezett Török János helyébe 79 szavazattal Telbisz Károly választatot meg. Ellenlejlőle Bogmá tanácsos 29, Nagy pedig 24 szavazatot kapott. — Budapesti német főkonzullár Teskó konstántinápolyi

főkonzul fog kineveztetni. — A francia szenátus bizottsága elfogadta a kamara által megszavazott gabona-vámemeléseket. — Az orosz hadsereg minden gyalogezredében a tiszték száma 7-tel fog szaporítottani. — Jóllehet az angol-orosz viszály az afganisztáni határkérdésben az utolsó napok lefolyása alatt jelentékenyen szelődött, a háború kitörésének közeli lehetősége nincs kizárva. Az angolok részéről egy ázsiai angol-orosz háború tervei a legnagyobb részletességgel kidolgozva és megállapítva vannak s angol katonai körök azon meggyőződésüknek adnak kifejezést, hogy az eshetőségek rájuk nézve sokkal kedvezőbbek, mint az oroszokra nézve. — A karwini bánya-szerencsétlenségben elhalt s megsebesült munkások családjá segélyezésére Larisch-Moénich gróf bányatulajdonos 5000 forintot adományozott. — Baráti Huszár Béla vámos-mikolai, barát szakállasi és perőcsényi birtokaiból ő felsége jóváhagyásával hitbizományt alkotott. — Batori Schultz Bódog 48-49-iki tábornok, ki 23 esztában vett részt, Esztergomban 81-ik évében meghalt. — Az országos honvédséglelő egyesület részéről az elmúlt évben nyugdíjsegélyben részesült 26 törzs-és főtiszt, 276 altiszt, 756 köztiszt, összesen 1293 egyén 80,121 frt erejéig; ezen kívül időleges segélyben részesült 695 folyamódóból 550 egyén 6930 frt erejéig — Erdélyben az utóbbi enyhe napok következtében beállt hóvadás folytán az Olt vize nagy mértékben kiáradt és sok pusztítást tett. — Jobaházi Dóry Mihály meghalt 4-én Szegszárdon hajnali 1 és 1/2 óraker, életének 68-ik évében.

## Törvényszéki csarnok.

### Büntető osztály.

Márczius 16.

6740/1884. Szovits Constantin ellen csalárd bukás miatt.

325/1885. Jank Lajos és társai ellen szándékos emberölés miatt.

242/1885. Erb Tamás és társa ellen sikkasztás és abbani bűnrészesség miatt.

Márczius 18.

5474/1884. Prosszer Ferencz ellen halált okozott súlyos testi sértés miatt.

Márczius 20.

853/1885. Kollencz Mária és társai ellen lopás miatt.

Márczius 21.

6600/1884. Pál József ellen gyilkossági kísérlet miatt.

6609/1884. Mazur József ellen lopás miatt.

190/1884. Foris Imre ellen súlyos testi sértés miatt.

\*

**Kettős halálítélet.** A kir. Curia IV. büntetőtanácsa Tóth Lőrincz elnöklete alatt pénteken tartott ülésében két oly egyén fölött mondott halálos ítéletet, kiknek borzalmas tettei annak idején egész Baranyamegyét izgalomba ejtették. Sümeghy István előadó a tényállást következőleg ismertette: 1884. április hó 29-én Dakos Sándor és Borsos József, Pécsvárad (Baranyamegye) határában levő szőlőhegyeknek indulván, Kasper Pál földbirtokos szőlőjének préháza elé értek, hol egész nesztelenül az ajtó felnyitva, a préházban időző Kasper Pálhoz léptek, tőle egy kis bort kérve. Mielőtt ez kívánságukat teljesíthette volna, Borsos Sándor forgópisztolyt vont ki oldalzsebéből s Kasper fejére irányozva, elsütötte. A golyó Kasper koponyájába fúródott, széttroncsolta agyvelejét s a szerencsétlen földbirtokos ennek következtében pár pillanat múlva meghalt. A tetteseket nem sikerült egynehány hétig kinyomozni. Május 20-án azonban történt hogy Dakos Sándor estefelé Rapó Éva 18 éves hajadonnal a szőlőből haza térve, ezt a zöldelő rozsvetések közé csalta, s ott erőszakot akart rajta elkövetni. A leány kétségbejött védeke-

zése az elvetemedett legényt arra indította, hogy csizmaszárából kést ragadva, az ártatlan leányt össze-vissza szurkálja s végre nyakát elvágja. Ez iszonyu tette után hazament, véres ruháját levette, tisztát vett magára s elment egy rossz hírű házba, hol egész reggelig töltötte az időt. Reggel, a midőn a leány meggyilkoltatásának híre elterjedt, Dakos Sándor megszökött. Ez által magára vonta a gyanút, s nemsokára a csendőrök által el is fogatott. A vizsgálóbíró előtt töredelmesen bevallott mindent mindkét bűncselekményre vonatkozólag, ennek következtében Borsos Sándor is elfogatott. — A pécsi kir. törvényszéknél a végtárgyalás alkalmával Dakos a vizsgálóbíró előtt tett vallomását visszavonta, azt átvált okul, hogy a csendőrök kinzása folytán vallott a vizsgálóbíró előtt valótlán dolgokat. A kir. ügyész erre pótvizsgálatot kért megindíttatni s a végtárgyalást annak megejtéséig felfüggeszteni. E pótvizsgálat eredménye az volt, hogy vádlott kizárólagos legkisebb mértékben sem volt bebizonyítható. — A kir. törvényszék ezután második végtárgyalást tartott s ez alkalommal Dakos Sándort és Borsos Józsefet a btk. 278. §-a alapján mondja ki bűnösnek, mert önvallomás szerint, Kasper Pálon előre megfontolt szándékkal követkék el a gyilkolást. Mindkét vádlottat kötélt általi halálra ítélte. A kir. tábla ez ítéletet helybenhagyta, valamint a curia is a két elsőbb bíróság ítéletét, úgy, hogy előbb Borsos Józsefen, aztán Dakos Sándoron hajtandó végre a halálos ítélet.

## Közgazdaság.

### Első magyar általános biztosító társaság.

Ezen társaság választmánya az előterjesztett mérleg alapján elhatározta, hogy a folyó hó 14-én megtartandó ez évi közgyűlésen minden egész részvény után 220 $\frac{1}{2}$  frtnyi osztalék kiosztását fogja indítványozni.

A társaság különféle tartalékai — a megelőző évvel szemben — 1,261,463 frt 70 krral emelkedtek, és pedig: A nyeresénytartalék: 159,079 frt 09 krral, 1883. 1,051,952 frt 23 krról, 1884. 1,661,031 frt 32 krra. A teljesen tehermentes tűz- és szállítmánybiztosítási díjtartalék, mely 72-26%-át teszi az évi készpénz díjbevételeknek, a 98,512 frt 84 krnyi esekélyebb díjbevételel dacára: 32,916 frt 96 krral, 1,780,563 frt 69 krról, 1,813,480 frt 65 krra.

A csaknem kizárólagosan záloglevelekből és elsőbbségi kötvényekből álló értékpapíroknak árfolyam különbözőzeti tartaléka; 113,753 frt 13 krral, 341,789 frt 03 krról, 455,542 frt 16 krra. Az éleztbiztosítási díjtartalék: 907,931 frt 80 krral, 9,274,114 frt 61 krról 10,182,046 frt 41 krra.

A nyeresémi jogosultsággal biztosított felek biztossági alapja: 16,999 frt 83 krral, 193,754 frt 20 krról, 210,754 frt 03 krra.

A kiházasítási biztosítások nyeresémi tartaléka: 12,938 frt 24 krral, 253,136 frt 83 krról, 266,075 frt 07 krra.

A tisztviselők nyugdíjalapja: 17,844 frt 65 krral, 417,428 frt 90 krról, 435,273 frt 55 krra.

Összesen 1,261,463 frt 70 krral, 13,762,739 frt 49 krról 15,024,203 frt 19 krra.

Az összes biztosítási ágak készpénz díjbevétele 1884. évben 8,184,000 frtra rugott.

### A pécsi sertésbiztosító társaság heti tudósítása.

Felhajtás: 351 darab kövér, 179 félkövér, 32 drb sovány disznó, 6 drb süldő.

Árak: kövér disznó, minőség szerint 48 kr. klg.-kint. Félkövér 45 krajczár. darabonként 20 klg. páronkint 45 klg. életsúly leszámitásával. Sovány disznó — kr.

Süldők: — kr. klg.-kint életsúlyban.

Kukorica ár 5 frt 80 kr. mm.

## A szerkesztő üzenete.

Botond. Budapest. Tudósításait vettük s azok szerint fogunk intézkedni.

Felelős szerkesztő és kiadó tulajdonos

Fekete Mihály.

## Nyilt tét.)\*

### Nyilatkozat.

Mi alulírottak szükségesnek tartjuk a n. közönség tudomására hozni a következőket:

Jónás János a helybeli népzenei társulat vezetője már többször érzékenyen megkísérelte a társulatot az által, hogy a társulat által megkeresett jövedelmet magánál visszatartotta. A keserűség pohara azonban csordultig telt meg akkor, midőn Jónás János a mélyen tisztelt Kaszino által f. évben rendezett bálért a részünkre neki kifizetett 50 frtot s a közvacsorán való muzsikálásunkért nekünk járó 40 frtból 23 frtot a saját czéljaira használt fel és nekünk abból egy krajczárt sem akart adni. Mi tehát e példátlan tette miatt kiléptünk társulatából s Latincsics Ferencz helybeli népzenei vezetése alatt új népzenei-társulatot alakítottunk. Jónás Jánost pedig ezennel átadjuk a n. é. közönség ítéletének.

Pécs 1885. márczius 12.

Sárvó István, Vida Jézsef,  
Horváth István, Mészáros Sándor,  
Latincsics János.

\*) E rovatban foglaltakért nem vállal felelősséget a szerkesztő.

## Holnap

és minden következő

## vasárnap

a „HATTYU“ emeleti éttermében

## katonai zenekari zeneestély

tartatik.

Belépti díj 25 kr.

Kezdeté esti 8 óraker.

Izletes ételekről, jó italokról, pontos kiszolgálásról gondoskodva van.

Bertits János, vendéglős.

## Önkéntes árverés.

Posztó és szövet-áru üzletem (Király-utca, „Arany-hajó“-szálló) minél gyorsabb megszüntetethesse czéljából hétfőtől, f. hó 16-ikától kezdve, csak igen rövid ideig dobsz mellett

önkéntes nyilvános

## árverést

rendezek, minden délután 2 óratól 5-ig, mely alkalommal a kijelölt cikkek minden áron — még veszteséggel is — eladatnak.

KLEIN J.



Alapított 1847-ben, Bécsben és Budapesten 1861 óta.

**Az első valódi turhaoldó Hoff János-féle maláta-kivonatu mell-cukorkák kék papírosban vannak.**

Az orvosi kitünőségek, mint Bécsben: dr. BAMBERGER, SCHRÖTTER, SCHNITZLER, ROKITANSKY, BASCH, FINGER stb. tanárok; Berlinben: dr. FERRICH, LANGENBECK, LIEBREICH OSZKÁR stb. tanár urak a cukorkákat sok betegedési esetekben szemmel látható legjobb eredménnyel rendelik.

Hoff János-féle maláta kivonatu egészségi sör.

1 palack ára 60 krajczár.

Hoff János-féle koncentrált maláta-kivonat

1 p. 1.12, kisebb palack 70 kr.

## Naponkénti gyógytudósítások

**mell és tüdőfájdalmak, hurutos bántalmak,** emésztési és ideggyöngöcség, soványodás, vérszegénység és erőtlenség, gyöngék és üdülő félben levők gyógyulásáról örvendetes kezességül szolgálunk minden szenvedőnek s reményt keltenek bennök, hogy ez általánosan elismert készítmények használata következtében csakhamar meg fognak gyógyulni.

Hoff János-féle maláta-kivonatu mell-cukorkák 60, 30, 15 és 10 krért, csak kék papírban valódiak.

Hoff János-féle egészségi maláta chokoládé  $\frac{1}{4}$  kg. I: 2 ft 40 kr., II: 1.60.  $\frac{1}{4}$  kg. I: 1.30, II: — 90

## HOFF JÁNOS urnak,

a valódi maláta-készítmények feltalálójának és egyedüli előállítójának, cs. kir. udvari szállítójának Európa legtöbb fejedelmének stb.

**Bécs, Stadt, Graben, Bräuerstrasse 8. sz.**

Pécs, március 10. 1881.  
T. Uram! Körülbelül 2 hónap óta erős köhögésem van és már minden lehetőt megkísértem, de egészen sikertelenül. — Az ön jeles Hoff János-féle maláta-készítményeinek használata óta azonban köhögésem jelentékenyen könnyebb lett és ezért újból megkérném önt (rendelés)

Tisztelettel:  
Strohmayr János, borkereskedő és pintér.

Ózd kastély. Maros-Ludas mellett, okt. 17. 1883.  
T. Uram! Szíveskedjék Ön nekem azonnal 3 palack jelesnek bizonyult Hoff János-féle koncentrált maláta-kivonatot és 2 csomag Hoff János-féle maláta-kivonatu cukorkákat posta-utánvétellel küldeni.

Haugwitz báróné, alapítványi hölgy.

Mohács, Május 1. 1883.  
Kérek ismét 12 palackot az ön kitűnő Hoff János-féle maláta-kivonatu egészségi söréből utánvétellel.

Tisztelettel:  
Fakas Árpád, kir. sőtisztviselő ellenőr, Mohács.

Felső-Eőr, Április 1881.  
T. Uram! Mivel az ön Hoff János-féle maláta-kivonatu egészségi söre oly megbecsülhetetlenül jó hatású az egészségre, kérek abból ez alkalommal 28 üveggel vasuti utánvétel mellett.

Tisztelettel:  
Grosz Gusztáv, Vöröstorony, Állomás Szombathely.

## Orvosi gyógytudósítás.

Három év óta szenvedő nőm saját magam és dr. Pribram tanácsára több hét óta az ön kitűnő Hoff János-féle koncentrált maláta-kivonatot használja s annak gyógyhatása fölött töle van dicőfrettel. — Azért kérem önt, hogy posta-utánvétellel (megrendelés.)

Tisztelettel:  
Dr. Lillenfeld Hermann, orvos, Prága Jeruzsalem-utca.

## Fő-raktár:

**Pécsett:** Sipócz István, Spitzer Sándor, Eiser János. **Bonyhád:** Kramolini József gyógyszerárban. **Baján Michits Ist.** **Báttaszék:** Mayer Gusztáv. **Dombóváron:** Ritter János. **Eszéken:** F. S. Thürner Fia, (Dienes J. C. gyógyszerár.) **Mohácson:** Prezmayer. — **Kaposvárott:** Lajpczig Antal, Babochay K. gyógyszerárban. — **Siklóson:** Szalay Antal gyógyszerárban. — **Szigetvárott:** Salamon Gyula gyógyszerárban. — **Szegvárdon:** Hahn Adolf. — **Villányban** Worlicsek & Warga.

60 magas kitüntetés.

## Ruha-szövetek

egyedül tartós gyapjuból egy középnyagságu férfi számára

egy öltönyre	jó gyapjuból	4	frt	96	kr.
3-10 métert számítva.	jobb	8	"	—	"
	finom	10	"	—	"
	egész finom	1	"	40	"

Utazó plaid-ek darabja 4—5—8—12 ft. Igen finom öltönyök, nadrágok, felöltők, kabát és esőköpeny-szövetek, borzas, szőr-pokróc, katonai, kamgarn, cheviot-szövetek, trikók, női és billard-fedő, peruvien, doszking-szövetek kaphatók

alapított **Stikarofszky János** 1866-ban.

gyári raktárban Brünben.

Minták, szabómesterek számára mintalapok és 10 frton felül utánvételi megrendelések ingyen küldetnek.

Allandó posztó-raktáram több mint 150,000 frt értékű és magától értetik, hogy nagy üzletemben sok 1—5 méter hosszáságu maradék-szövet található, melyeket igen leszállított előállítási árákon vagyok kénytelen elárusítani. Minden értelmes ember beláthatja, hogy ily kis maradékokból mintákat küldeni nem lehet, mert akkor belőlök nem maradna s így tiszta szédelges, ha posztó-üzletek maradék-mintákat hirdetnek, mert ily esetekben a posztó-minták egyes darabkákból és nem maradékokból származnak s az ily eljárás czéljai igen megfoghatók.

Maradékok, melyek nem tetszenek, kicseréltetnek vagy a pénz visszaküldetnek.

Levelezések elfogadtnak német, magyar, cseh, lengyel, olasz és francia nyelven.

## Pacher E. Pécsett.

Szécsényi-tér 17. sz. (a bazár alatt.)

Ajánlja dúsán felszerelt

## üveg és porcellán nagy gyári raktárát

mindennemű vendéglői és kávéházi edényekből, nemkülönben a legjobb minőségű Steyer és angol-aczel evőeszközökből, Nikl, alpaca és China-ezüstnyelű evőeszközökből kitűnő aczelpengével, czipaerél, Nikl, alpaca és china-ezüst kanalakból

**garantia mellett,**

nikl, alpaca, china-ezüst és lakirozott pléh-tálczákból, thea-szűrőkből, Lignumsanctum kugli golyókból és újságtartókból, valamint teljes konyhafelszerelésekből, u. m.: emailrozott pléh és vasedények kitűnő konyhakések, szóval fakanáltól kezdve minden a

**legjutányosabb gyári-árak mellett,**

nagyobb készpénzbeli bevásárlásoknál külön kedvezmény ajánlatik:

**Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.**

Kiváló tisztelettel

PACHER EDE

## H i r d e t é s .

A „PÉCSI EGYESÜLT KÜLVÁROSI TAKARÉKPÉNTÁR“ 1885. márczius hó 29-én délelőtti 10 órakor saját helyiségében (király-utca 32. sz. házban)

# XII. rendes közgyűlését

tartja, melyre a t. cz. részvényesek, hivatkozással az alapszabályok 14. §-ra\*) tisztelettel meghívotnak.

### A közgyűlés tárgyai :

- a) az igazgató jelentése ;
- b) a felügyelő bizottság jelentése ;
- c) az 1884. évi mérleg megállapítása és a nyereség felosztása ;
- d) 10 igazgatósági és 4 felügyelő bizottsági tagnak 3 évre leendő megválasztása ;
- e) az 1885. évi költségvetés megállapítása ;
- f) a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére 3 tag megválasztása ;
- g) netán bejelentett indítványok tárgyalása.

### Az igazgatóság.

\*)14. §. A közgyűlésen szavazattal csak azon részvényesek bírnak, kiknek részvényei az intézet részvénykönyvében 8 nappal a közgyűlés megtartása előtt neveikre irattak és kik részvényeiket a közgyűlés napja előtt az intézetnél letették.

Vagyon.	Mérleg 1884. évi december 31-én,	Teher.	
Péntár számla . . . . .	8936.32	Részvénytőke számla . . . . .	50000.—
Váltó számla . . . . .	279289.11	Betétek számlája . . . . .	168070.49
Előlegezési számla . . . . .	4547.50	Takarékegyleti számla 1879 . . . . .	3936.89
Ingatlanokrai kölcsön számla . . . . .	3600.—	Takarékegyleti számla 1880 . . . . .	2071.10
Jelzálog kölcsön számla . . . . .	417.65	Takarékegyleti számla 1881 . . . . .	764.05
Értékpapír számla . . . . .	1949.17	Takarékegyleti számla 1882 . . . . .	4549.86
Jogi költség számla . . . . .	442.66	Takarékegyleti számla 1883 . . . . .	5573.89
Butorozati számla . . . . .	579.78	Takarékegyleti számla 1884 . . . . .	2519.27
Könyvek és nyomtatvány-számla . . . . .	564.97	Folyó számla hitelezői . . . . .	18000.—
	300327.16	Viszleszámitolási számla . . . . .	37248.50
		Tartalékalap számla . . . . .	636.78
		Tartalékalap értékpapír számla . . . . .	221.40
		Tiszti óvadék számla . . . . .	1727.77
		Atmeneti kamatok számla . . . . .	1191.91
		Nyereség . . . . .	3815.25
			300327.16

P é c s, 1884. december 31-én.

PEITLER J MRE      KUGLER SÁNDOR      HNILITSCHKA HENRIK

pénztárnok      igazgató      könyvelő  
A fenn kitett vagyon- és nyereségtételeket a tüzetesen átvizsgált fő- és egyéb üzleti könyvekkel megegyezőnek találtuk.

P é c s, 1885. martius 7-én.

A felügyelő bizottság :

MIHÁLFFY LAJOS      KLEIN J.      SKOFF FERENCZ.

Tartozik. **Nyereség és veszteség számla 1884.**      Követel.

Költség-számla.	Kamatok.		
Tiszti és szolgai fizetések . . . . .	2690.—	Leszámitolási . . . . .	17920.55
Általános költség . . . . .	1122.79	Előlegezési . . . . .	302.27
Postadíj . . . . .	63.21	Egyéb kamatok és illetékek . . . . .	118.61
Adó állami . . . . .	551.88 )		
10% betéti % után . . . . .	796.56 )		
	1348.44		
<b>Kamatok.</b>			
Tőkésített és kifizetett betéti . . . . .	7792.54		
Tőkésített takarékegyleti . . . . .	1331.43		
Általános kamat és illeték . . . . .	50.57		
<b>Leírások.</b>			
Bútoroknál 10% . . . . .	64.42		
Könyvek és nyomtatvány 10% . . . . .	62.78		
Nyereség . . . . .	3815.25		
	18341.43		18341.43

P é c s, 1884. december 31-én.

PEITLER J MRE      KUGLER SÁNDOR      HNILITSCHKA HENRIK

pénztárnok      igazgató      könyvelő  
A fenn kitett vagyon- és nyereségtételeket a tüzetesen átvizsgált fő- és egyéb üzleti könyvekkel megegyezőnek találtuk.

P é c s, 1885. martius 7-én.

A felügyelő bizottság :

MIHÁLFFY LAJOS      KLEIN J.      SKOFF FERENCZ.